



**Cleaning**

## **Podręcznik użytkownika**

**RoboVac 35C (T2117)**

**RoboVac 25C (T2123)**

# Spis treści

## 02 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

### 04 O Twoim RoboVac

Co zawiera pudełko?

Budowa

Przyciski i wskaźniki LED

### 09 Użytkowanie RoboVac

Ważne Wskazówki Przed Użyciem

Przygotowanie

Ładowanie RoboVac

Używanie RoboVac z Aplikacją EufyHome

Rozpoczęcie / Zakończenie czyszczenia

Wybór trybu czyszczenia

Korzystanie z Pasków Odgraniczających (Tylko T2117)

Korzystanie z RoboVac z Amazon Alexa / Asystentem Google

Zaplanowane czyszczenia

### 17 Czyszczenie i Konserwacja

Czyszczenie Pojemnika na Kurz i Filtrów

Czyszczenie Szczotki Obrotowej

Czyszczenie Szczotek Bocznych

Wymiana Szczotek Bocznych

Czyszczenie Czujników i Gniazda Ładowania

Czyszczenie Koła Obrotowego

### 22 Rozwiązywanie problemów

### 24 Specyfikacje

### 24 Obsługa klienta

Dziękujemy za zakup RoboVac. Przed rozpoczęciem korzystania z niniejszego produktu należy zapoznać się z wszystkimi punktami niniejszej instrukcji. Należy zachować niniejszą instrukcję na przyszłość.

# Ważne Instrukcje dotyczące Bezpieczeństwa

Aby obniżyć ryzyko urazu lub zniszczenia, należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i postępować zgodnie z jej punktami podczas dokonywania ustawień, użytkowania i konserwacji niniejszego urządzenia.



## ZASTOSOWANE SYMBOLE OSTRZEGAWCZE

To jest symbol ostrzeżenia. Ten symbol ostrzega o potencjalnych zagrożeniach, które mogą skutkować zniszczeniem mienia oraz/lub poważnym uszkodzeniem ciała lub zgonem.

- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnym lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, pod nadzorem lub w oparciu o instrukcje dotyczące użytkowania niniejszego urządzenia w bezpieczny sposób, jeśli osoby te rozumieją jakie niebezpieczeństwo się z tym wiąże.
- Dzieci powinny być pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osób dorosłych.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie z dostarczonym modułem zasilania.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Niniejsze urządzenie jest wyposażone w akumulator, który może zostać wymieniony tylko przez doświadczonych osoby.
- To urządzenie musi zostać odłączone od zasilania przed usunięciem akumulatora.
- W celu ponownego naładowania akumulatora, należy używać odłączanego modułu zasilania dostarczonego razem z tym urządzeniem.
- Należy wyjąć akumulator z urządzenia przed wyrzuceniem urządzenia. W celu usunięcia akumulatora z urządzenia, najpierw należy odkręcić śruby na spodzie urządzenia, następnie usunąć główną płytkę drukowaną (PCB) i używając śrubokręta odkręcić śrubki pokrywy akumulatora. Należy wyciągnąć akumulator poprzez odłączenie szybkozłącza.
- Zużyty akumulator należy umieścić w zaplombowanym plastikowym worku i wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami środowiskowymi.
- Zewnętrzny przewód elastyczny lub kabel zasilający moduł zasilania nie może zostać wymieniony; jeśli kabel jest uszkodzony, należy wyrzucić moduł zasilania.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Niniejsze urządzenie nie jest zabawką. Nie należy siadać lub stawać na urządzeniu. Należy nadzorować małe dzieci i zwierzęta domowe podczas pracy urządzenia.
- Należy przechowywać i obsługiwać urządzenie wyłącznie w temperaturze pokojowej.
- Należy czyścić urządzenie wyłącznie szmatką zwilżoną wodą.
- Nie należy używać niniejszego urządzenia do czyszczenia czegokolwiek co się pali lub dymi.
- Nie należy używać niniejszego urządzenia do czyszczenia rozlanych wybielaczy, farb, środków chemicznych lub czegokolwiek mokrego.
- Przed użyciem urządzenia, należy podnieść z podłogi rzeczy takie jak ubrania i luźno leżący papier. Należy podnieść sznurki do rolet lub zasłon i usunąć przewody zasilające i delikatne przedmioty. Jeśli to urządzenie przejedzie po przewodzie zasilającym i go pociągnie, może ściągnąć przedmiot ze stołu lub półki.

- W przypadku pokoju, który ma być sprzątnięty a posiada balkon, należy postawić fizyczną przeszkodę, aby zabezpieczyć balkon przed dostępem, aby zapewnić bezpieczne działanie urządzenia.
- Nie należy umieszczać niczego na górze urządzenia.
- Należy uważać, gdy urządzenie samodzielnie pracuje. Należy ostrożnie przemieszczać się na obszarze pracy urządzenia, aby uniknąć nadeptnięcia na nie.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia w miejscach, w których znajdują się gniazdka elektryczne na podłodze.
- Nie wolno odstawiać elektroniki, baterii lub zintegrowanej Bazy Ładującej urządzenia. Wewnątrz urządzenia nie ma części podlegających konserwacji przez użytkownika.
- Nie wolno używać urządzenia na niedokończonej, niepolakierowanej lub nawoskowanej lub szorstkiej podłodze. Może to skutkować uszkodzeniem podłogi lub niniejszego urządzenia. Urządzenie może pracować na twardych podłogach lub dywanach o krótkim włosiu.
- Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane do pracy na podłogach w sposób, który ich nie rysuje. Niemniej jednak nadal rekomendujemy, aby przed odkurzeniem całego pokoju użytkownik przeprowadził test urządzenia na małym obszarze do oczyszczenia, aby upewnić się, że nie powstają zarysowania.

## UWAGA



Ten symbol na urządzeniu lub opakowaniu oznacza, że nie wolno wyrzucać urządzeń elektronicznych do śmieci zmieszanych; należy korzystać z oddzielnych placówek zbierających odpady tego typu. Należy skontaktować się z lokalnymi władzami w zakresie informacji o dostępnych systemach odbioru odpadów.

Jeśli urządzenia elektroniczne zostaną wyrzucone na wysypisku śmieci, niebezpieczne substancje mogą wyciec do wód podziemnych i dostać się do łańcucha pokarmowego, szkodząc w ten sposób zdrowiu i życiu. Przy wymianie starych urządzeń na nowe, sprzedawca jest prawnie zobowiązany nieodpłatnie odebrać od użytkownika stare urządzenie do utylizacji.

## Deklaracja Zgodności

Niniejszy produkt jest zgodny z wymogami dotyczącymi zakłóceń radiowych Wspólnoty Europejskiej. Anker Innovations Limited niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe nr T2117/T2123 jest zgodne z Dyrektywami 2014/53/WE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującymi adresami internetowymi: <https://www.eufylife.com/>.

Maksymalna moc wyjściowa: 14 dBm

Pasma częstotliwości: 2.4G pasmo (2.4000GHz - 2.4835GHz)

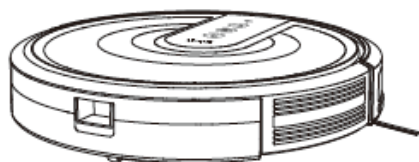
## Informacja o Znaku Towarowym

- Amazon, Echo, Alexa i wszelkie inne związane z nimi logo są znakami towarowymi Amazon.com, Inc. lub jej spółek stowarzyszonych.
- Apple and logo Apple są znakami towarowymi Apple Inc., zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. App Store jest znakiem usługowym Apple Inc., zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi Google Inc.

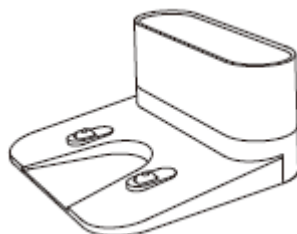
- Google Home jest znakiem towarowym Google Inc.

## O RoboVac

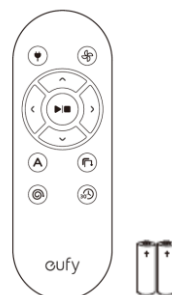
### Co jest w pudełku?



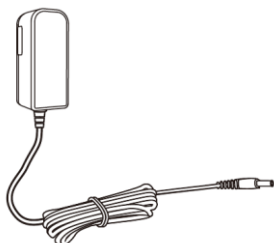
RoboVac



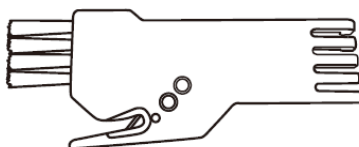
Baza do ładowania



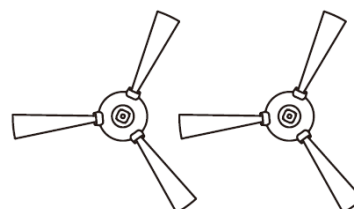
Pilot (Bateria AAA x2)



Adapter



Końcówka Czyszcząca



Szczotki Boczne (x4)



Dodatkowy Filtr Główny



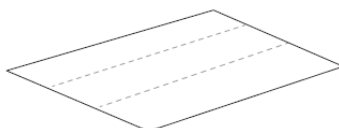
Dodatkowy Filtr Piankowy



Opaski kablowe (x5)



Paski Odgraniczające  
6.6 ft/2 m długości  
(tylko T2117)



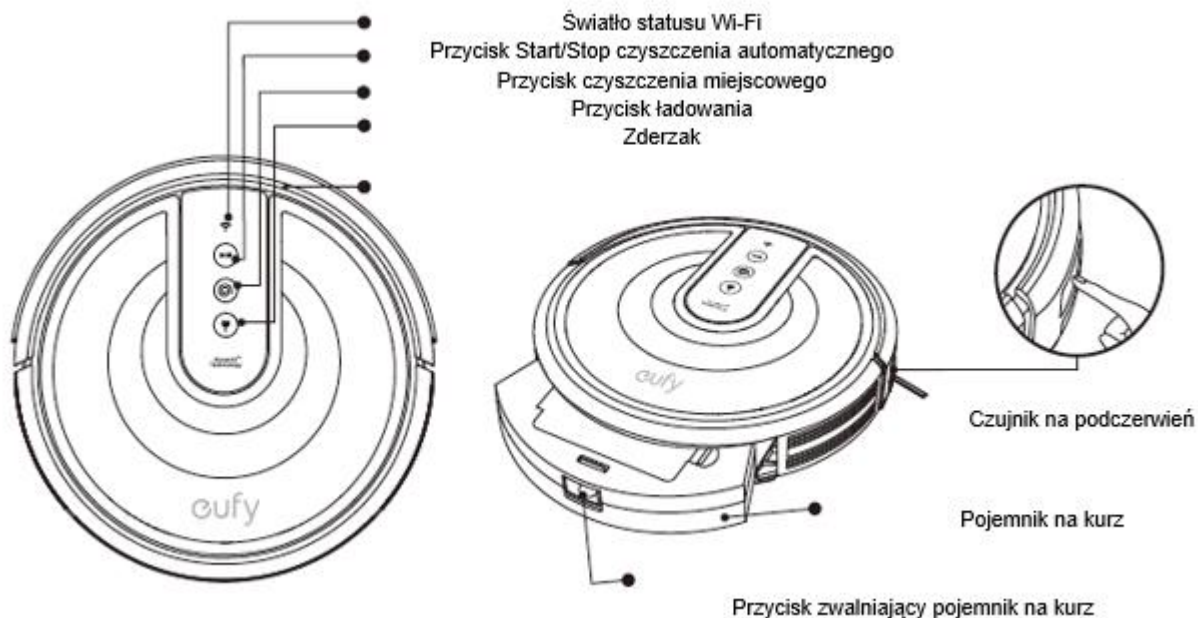
Taśmy Przylepne (x2)  
(tylko T2117)



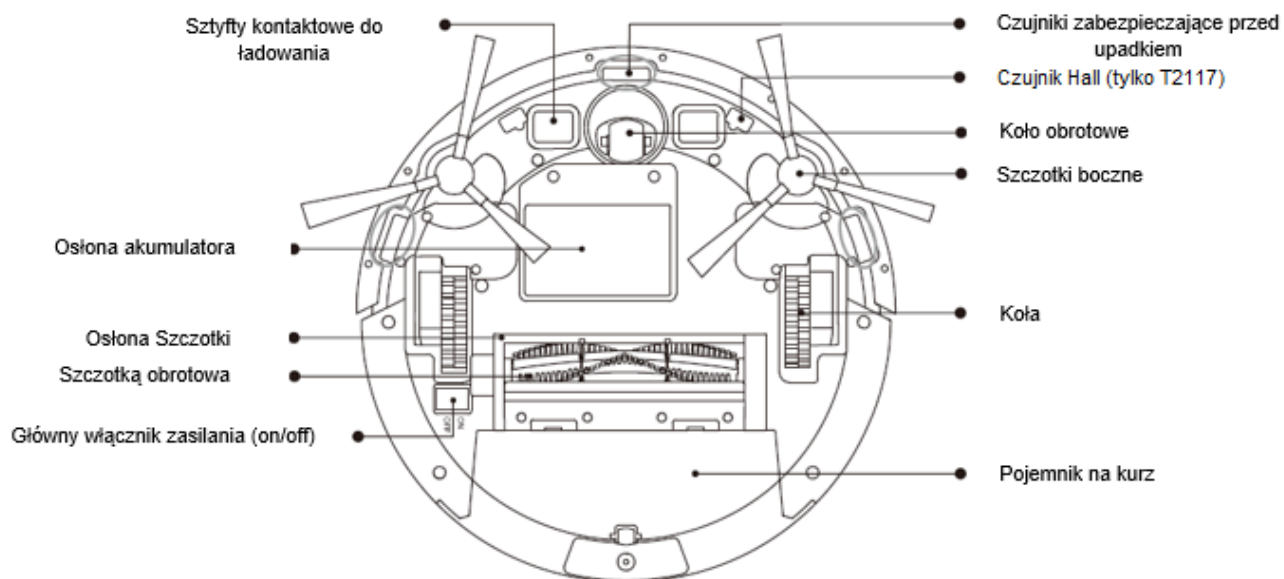
Instrukcja Obsługi  
i inne dokumenty

# Budowa RoboVac

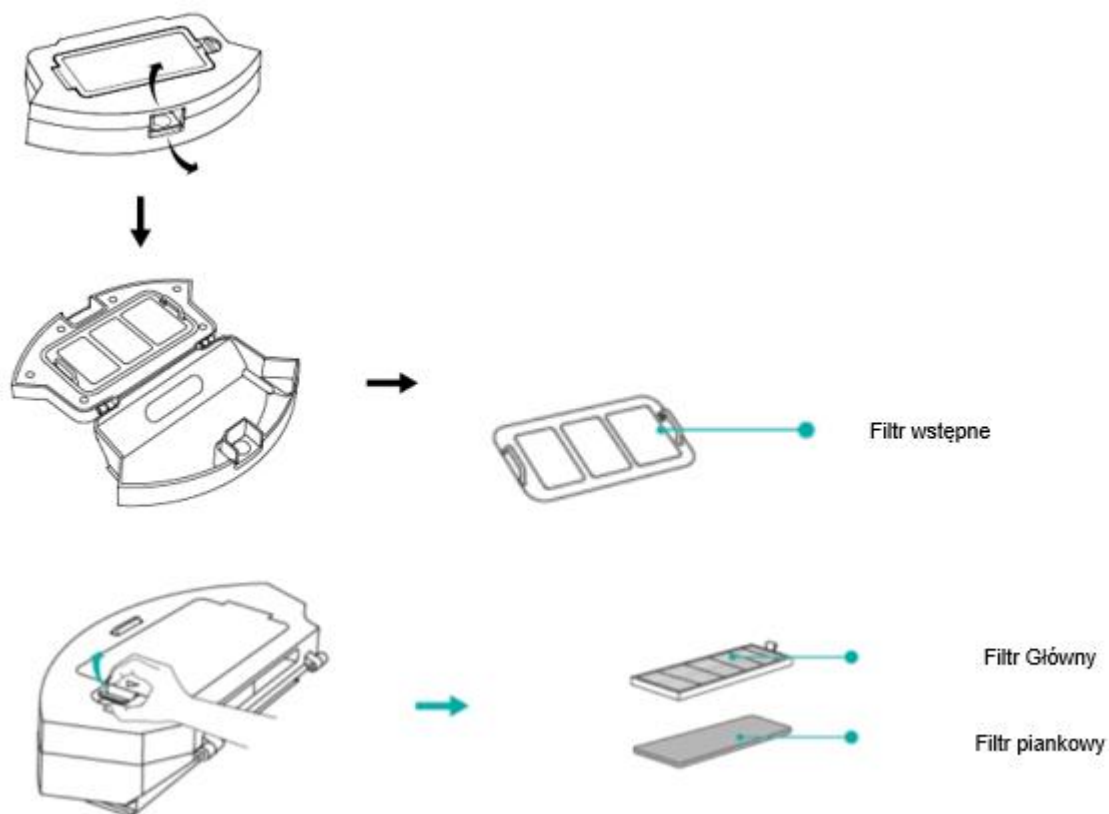
## Górna i boczna część



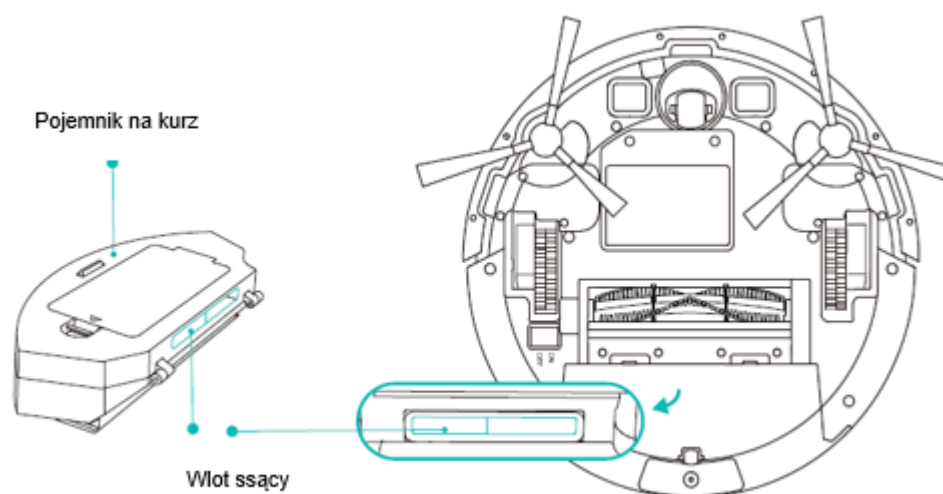
## Spód



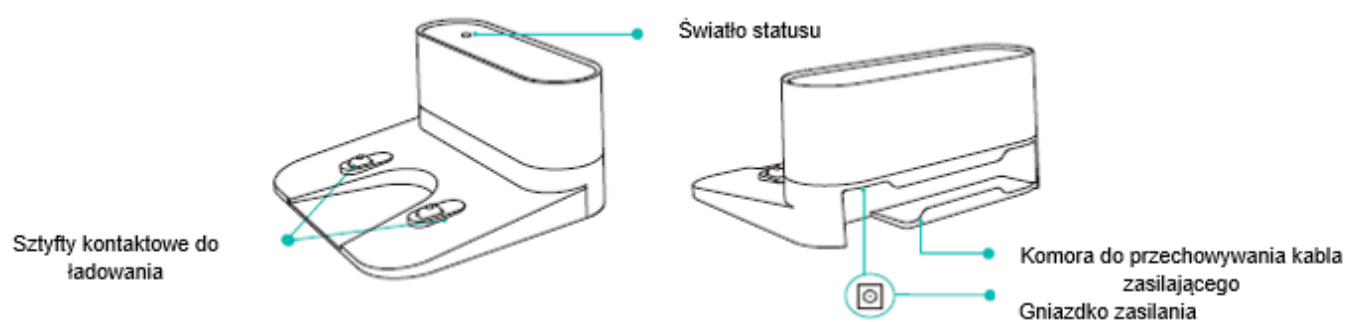
## Pojemnik na kurz



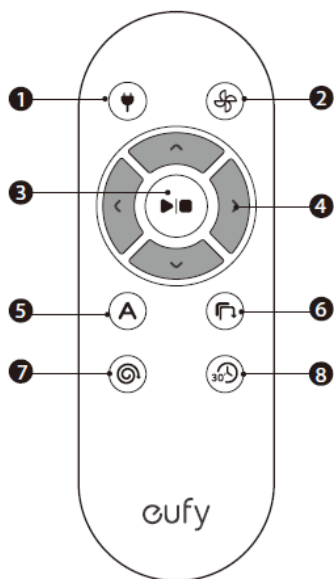
## Wlot ssący



## Baza ładująca



## Pilot



1. Powrót RoboVac do Bazy Ładującej
2. Dostosuj poziom mocy ssania w trybie Czyszczenia Automatycznego
3. Rozpocznij/Zatrzymaj czyszczenie automatyczne
4. Ręczne ustawienie kierunku czyszczenia
5. Rozpocznij czyszczenie automatyczne
6. Rozpocznij czyszczenie kątów
7. Rozpocznij czyszczenie miejscowe
8. Rozpocznij szybkie czyszczenie



Przed użyciem pilota po raz pierwszy należy zainstalować 2 baterie AAA. Należy się upewnić, że końcówki +/- są ułożone właściwie zgodnie z zaznaczeniami w komorze baterii.


## Przyciski & Wskaźniki

		<b>Rozpoczęcia/Zakończenie Czyszczenia</b> <b>Należy ponownie ustawić Połączenie Wi-Fi (Należy przycisnąć i przytrzymać przez 10 sekund do momentu wydania sygnału dźwiękowego przez RoboVac)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Stale niebieski: stan czuwania lub czyszczenie</li> <li>Migający/czerwony: błąd</li> </ul> <p>*Należy zapoznać się z ustępem „Rozwiązywanie Problemów&gt;Dźwięk Błędu” w niniejszej instrukcji w celu znalezienia rozwiązań.</p>
		<b>Czyszczenie miejscowe</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Migający niebieski: Tryb Miejscowy</li> </ul>
		<b>Powrót do Bazy Ładującej</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Migający niebieski: powrót do bazy ładującej</li> <li>Migający pomarańczowy: niska moc i powrót do bazy ładującej</li> <li>Migający pomarańczowy (gdy podłączony do bazy ładującej): ładuje</li> <li>Niebieski (gdy połączony do bazy ładującej): w pełni naładowany</li> </ul>



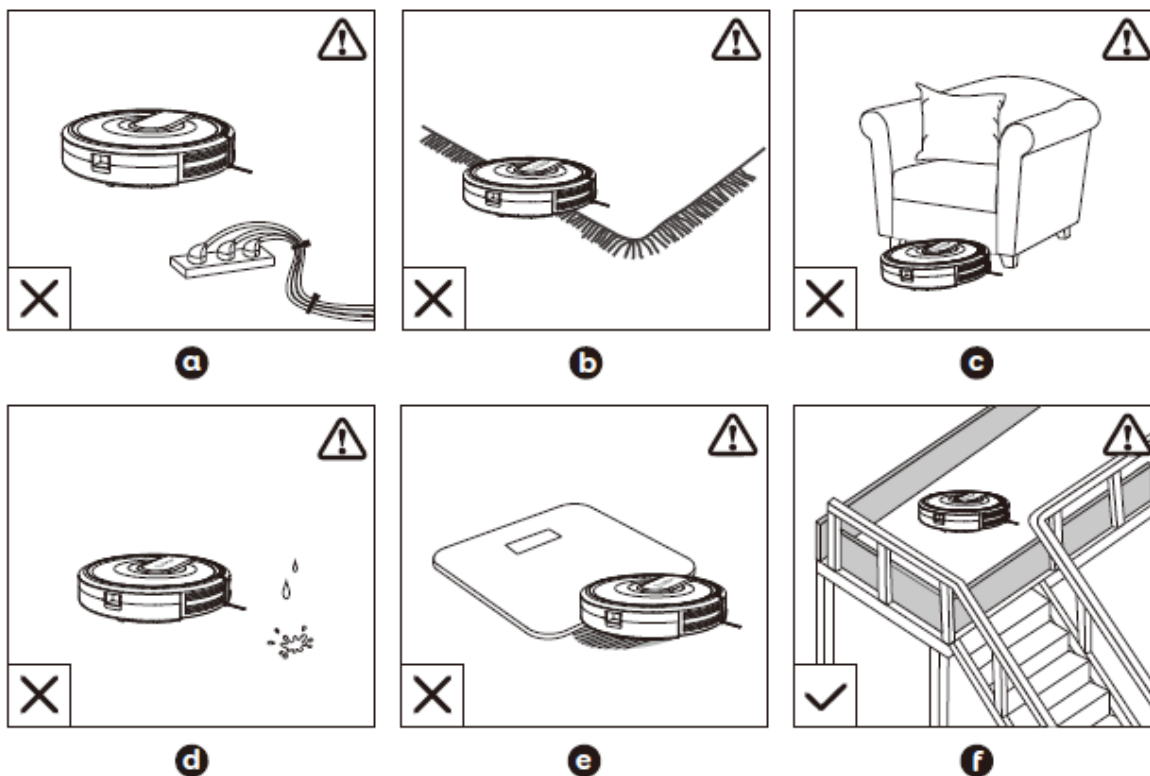


- Gdy użytkownik używa funkcji **Znajdź Robot** przez aplikację EufyHome, wszystkie trzy diody LED migają na niebiesko a RoboVac wydaje jeden sygnał dźwiękowy.
- Aby oszczędzać energię, wszystkie diody LED wyłączą się automatycznie, gdy:
  - RoboVac jest podłączony do Bazy Ładującej i nie był aktywny przez 10 minut;
  - RoboVac jest w pełni naładowany przez 10 minut

 (Sygnalizacja status Wi-Fi)	Status
Powoli migający niebieski	Oczekuje na połączenie
Szybko migający niebieski	Trwa łączenie się z routerem sieci bezprzewodowej
Stały niebieski	Połączony z routerem sieci bezprzewodowej

## Użytkowanie RoboVac

### Ważne wskazówki przed użyciem



- **A)** Należy usunąć przewody zasilające i drobne przedmioty z podłogi, które mogą się zaplątać w RoboVac. Można użyć dostarczonych opasek kablowych w celu ułożenia przewodów i kabli zasilających.
- **B)** Należy złożyć końce chodników zakończone frędzlami, aby zapobiec zaplątaniu się RoboVac. Należy unikać czyszczenia bardzo ciemnych dywanów o wysokim włosiu lub dywanów grubszych niż 1.02 in/26 mm, ponieważ mogą one spowodować usterkę RoboVac.

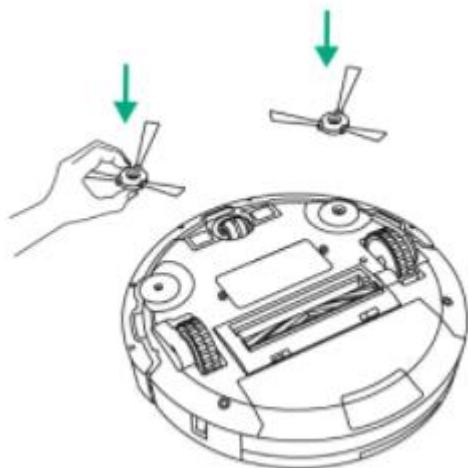
- **C)** Należy przechowywać RoboVac z dala od miejsc niższych niż 2.87 in/73 mm, aby uniknąć utknięcia RoboVac. Jeśli zajdzie konieczność, należy zastosować barierę fizyczną, aby odgrodzić problematyczne miejsca.
- **D)** Nie należy używać RoboVac na powierzchniach mokrych.
- **E)** RoboVac może wjechać na przedmioty, które mają maksymalnie 0.63 in/16 mm wysokości. Jeśli zajdzie taka możliwość należy usunąć takie przedmioty.
- **F)** RoboVac jest wyposażony w czujniki zabezpieczające przed upadkiem ze schodów lub spadków. Czujniki te mogą nie działać skutecznie, jeśli są zabrudzone lub gdy są używane na podłogach ciemnych/odbijających światło. Zaleca się, aby stosować Paski Odgraniczające (tylko T2117) lub ustawiać bariery fizyczne, aby odgrodzić miejsca, w których RoboVac może upaść.



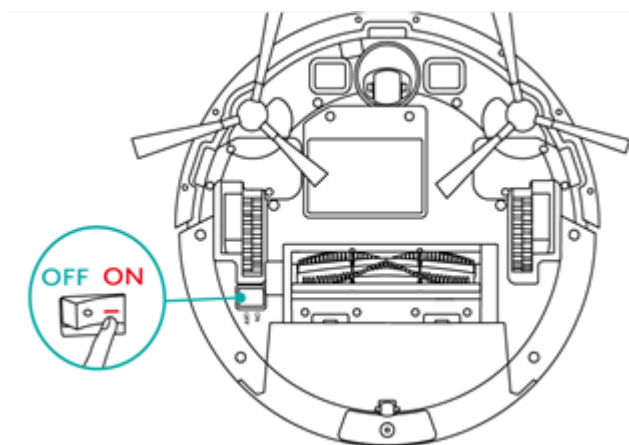
Paski odgraniczające lub bariery fizyczne należy umieścić przed kominkami i miejscami, do których RoboVac, jeśli wjedzie, ulegnie uszkodzeniu.

## Przygotowanie

1. Przed użyciem należy zainstalować szczotki boczne.



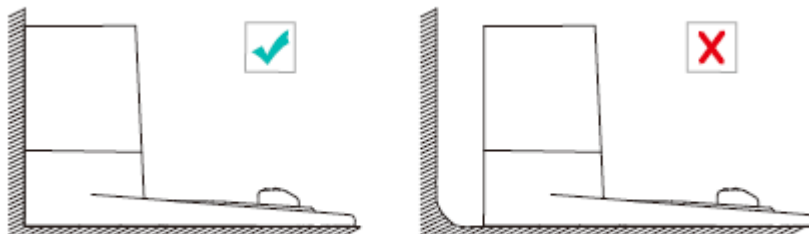
2. Należy wyłączyć główny włącznik na spodzie RoboVac



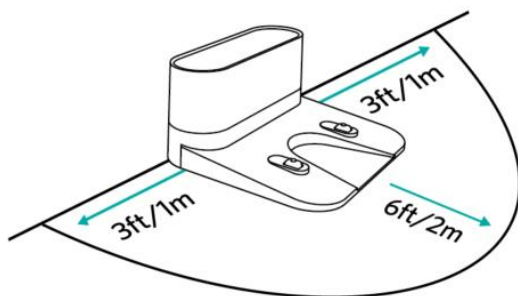


Przed użyciem należy usunąć naklejkę obok włącznika zasilania i pianki obok zderzaka.

3. Należy umieścić Bazę Ładującą na równej powierzchni przy ścianie.

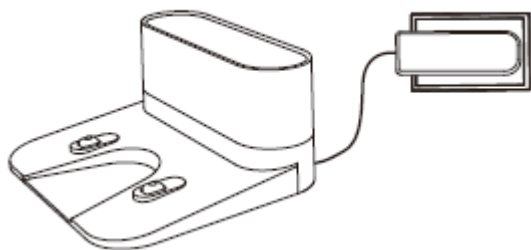


4. Należy usunąć przedmioty na przestrzeni 3ft/1m po lewej i prawej stronie i na przestrzeni 6ft/2 m z przodu Bazy Ładującej.



5. Należy włożyć okrągły łącznik adaptera do gniazdka zasilania na Bazie Ładującej a drugi koniec do gniazdka w ścianie.

- W momencie podłączenia Bazy Ładującej do prądu, wskaźnik LED na Bazie Ładującej zaświeci się na BIAŁO.

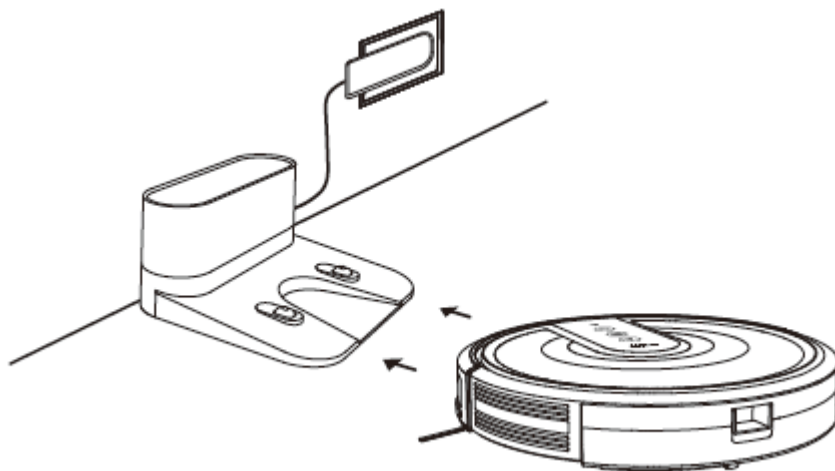



- Należy zainstalować Bazę Ładującą w miejscu, do którego RoboVac ma łatwy dostęp. Zaleca się, aby umieścić Bazę Ładującą przy ścianie, na twardej powierzchni a nie na chodnikach lub dywanach.  
- Baza Ładująca powinna być zawsze podłączona do zasilania, w przeciwnym razie RoboVac nie powróci do niej automatycznie

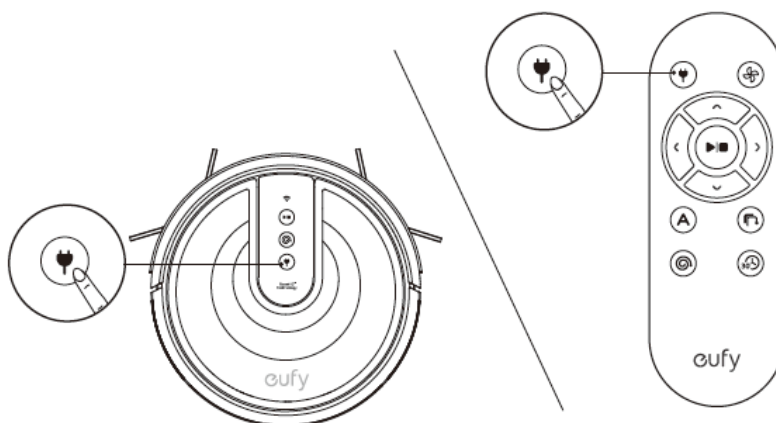
## Ładowanie RoboVac

- RoboVac jest wyposażony we wcześniej zainstalowany akumulator do ponownego ładowania, który musi zostać w pełni naładowany przed użyciem.
- RoboVac wraca do Bazy Ładującej na koniec cyklu czyszczenia lub gdy poziom mocy akumulatora jest niski.

**Metoda 1:** Należy podłączyć RoboVac do Bazy Ładującej poprzez dopasowanie sztyftów kontaktowych ładowania do gniazd na bazie.



**Metoda 2:** Wcisnąć  na RoboVac lub pilocie, aby RoboVac wrócił do Bazy Ładującej.



Należy wyłączyć główny włącznik zasilania, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas. W celu wydłużenia żywotności akumulatora, akumulator powinien być ładowany przynajmniej raz na 6 miesięcy.

## Używanie RoboVac z Aplikacją EufyHome

Aby móc korzystać z dostępnych funkcji, zaleca się sterowanie RoboVac aplikacją EufyHome.

**Przed rozpoczęciem, należy się upewnić, że:**

- Telefon lub tablet jest podłączony do sieci Wi-Fi.
- Telefon lub tablet pracuje na iOS 8.0 (lub wyższym) lub Android 4.4 (lub wyższym).
- Pasma sygnału bezprzewodowego, który jest włączony na routerze bezprzewodowym to 2.4GHz.
- Światło statusu Wi-Fi na RoboVac powoli miga na niebiesko.

- RoboVac jest podłączony do Bazy Ładującej, aby mieć pewność, że ma wystarczającą moc podczas tego kroku.



1. Należy pobrać aplikację EufyHome z App Store (urządzenia iOS) lub Google Play (urządzenia Android).
2. Należy otworzyć aplikację i utworzyć konto użytkownika.
3. Należy dotknąć ikonę „+” w prawym górnym rogu i dodać RoboVac do konta w EufyHome.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcjami, aby ustawić połączenie Wi-Fi.
  - Po pomyślnym podłączeniu się, można sterować RoboVac aplikacją.
  - Z aplikacją, można wybrać tryb czyszczenia, ustawić czas, zaplanować czyszczenie, mieć podgląd do statusu systemu, otrzymywać powiadomienia i mieć dostęp do opcji dodatkowych.

	Powoli migający niebieski	Oczekuje na połączenie
	Szybko migający niebieski	Trwa połączenie z routerem sieci bezprzewodowej
	Stale świecący niebieski	Połączony z routerem sieci bezprzewodowej



Jeśli są jakieś problemy podczas ustawiania połączenia Wi-Fi, należy zapoznać się z częścią „**Rozwiązywanie Problemów > Połączenie Wi-Fi**” w niniejszej Instrukcji.

Jeśli RoboVac utknie w jakimś miejscu, należy kliknąć na **Znajdź Robota** w aplikacji, aby odnaleźć urządzenie. Ta funkcja jest dostępna tylko w aplikacji.

## Resetowanie Połączenia Wi-Fi



Należy nacisnąć i przytrzymać [przycisk] na RoboVac przez 10 sekund, aż RoboVac wyda sygnał dźwiękowy, w celu zresetowania połączenia Wi-Fi, jeśli zajdzie taka konieczność.

- Usłyszysz sygnał dźwiękowy, gdy połączenie Wi-Fi zostało zresetowane a światło statusu Wi-Fi będzie powoli migać na niebiesko. Należy postępować zgodnie z instrukcjami Wi-Fi w aplikacji EufyHome, aby ustawić połączenie Wi-Fi.

## Zaplanowane czyszczenia

Z aplikacją EufyHome, można zaplanować rozpoczęcie czyszczenia o konkretnej godzinie.





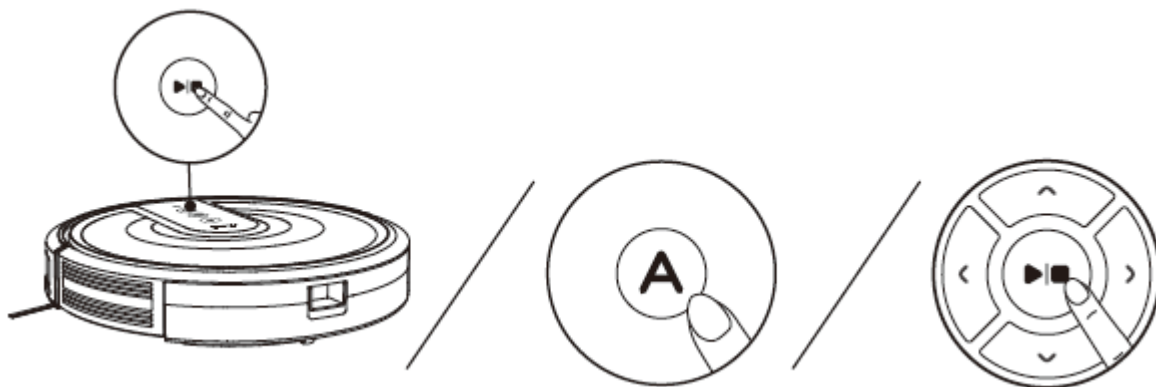
W aplikacji EufyHome można ustawić godzinę i dostosować plan czyszczenia od niedzieli do soboty. Ta funkcja jest dostępna tylko w aplikacji.


## Rozpoczęcia/Zakończenie Czyszczenia

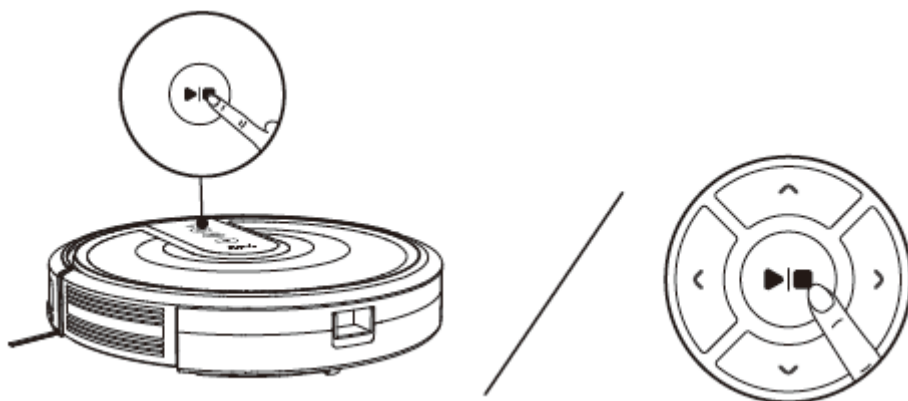


Należy upewnić się, że przed użyciem RoboVac główny włącznik zasilania na spodzie jest włączony. Można również rozpocząć lub zakończyć czyszczenie poprzez aplikację EufyHome.

1. Wciśnij  na RoboVac lub  na pilocie, aby uruchomić Tryb Automatyczny czyszczenia.



2. Wciśnij  na RoboVac lub na pilocie, aby zatrzymać czyszczenie.



## Wybór Trybu Czyszczenia

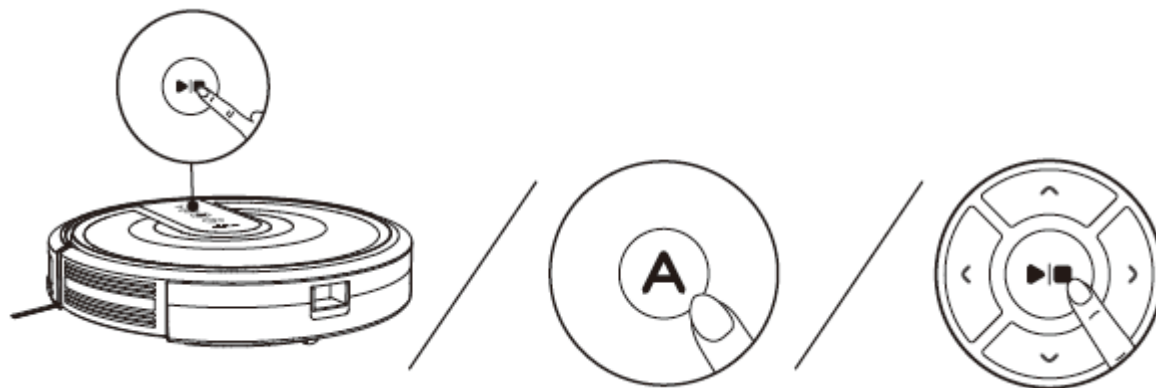


Można również rozpocząć lub zakończyć czyszczenie poprzez aplikację EufyHome.

## 1. Czyszczenie automatyczne

RoboVac optymalizuje ścieżkę czyszczenia poprzez wybór różnych trybów czyszczenia automatycznego do czasu zakończenia czyszczenia. Jest to najczęściej wykorzystywany tryb czyszczenia.


Wciśnij  na RoboVac lub  na pilocie, aby uruchomić Tryb Automatyczny czyszczenia.



- RoboVac wróci do Bazy Ładującej automatycznie, gdy poziom naładowania będzie niski lub gdy RoboVac skończy czyszczenie.
- Po uruchomieniu, RoboVac domyślnie rozpoczyna pracę Trybem automatycznym czyszczenia.

### Funkcja BoostIQ™

Po uruchomieniu funkcji BoostIQ™, RoboVac automatycznie zwiększy moc ssania, jeśli wykryje, że potrzebna jest silniejsza moc w celu zapewnienia lepszego czyszczenia. Funkcja BoostIQ™ jest idealna do czyszczenia grubszych dywanów i zanieczyszczeń trudnych do zmiecenia, co skraca całkowity czas czyszczenia, lecz zwiększa poziom głośności urządzenia. Jeśli użytkownikowi przeszkadza hałas odkurzania spowodowany przez funkcję BoostIQ™ można wyłączyć tę opcję. Ta funkcja pracuje tylko w trybach czyszczenia Auto i Szybkie czyszczenie.

W trybie czyszczenia automatycznego lub szybkiego, należy przyciskać  na pilocie w celu dostosowania mocy ssania.

- Na pilocie wyświetli się odpowiednia ikona.


Poziom Mocy Ssania	Sygnal dźwiękowy
Moc standardowa	●
BoostIQ™ (Domyślnie, automatyczne przełączanie pomiędzy mocą Standardową a Zwiększoną)	● ●
Maksymalna moc	● ● ●

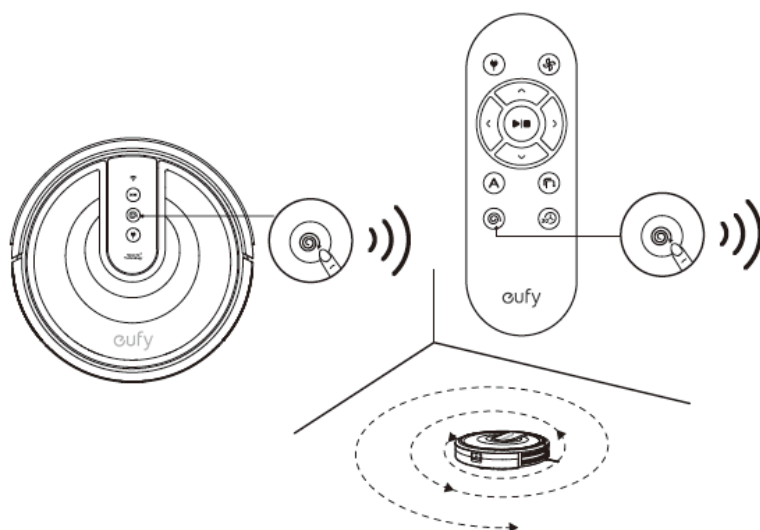


Gdy RoboVac rozpoczyna czyszczenie w trybie Automatycznym lub Szybkim podczas kolejnego czyszczenia będzie czyścić według mocy wybranej poprzednio.

## 2. Czyszczenie miejscowe

RoboVac intensywnie czyści konkretny obszar ruchem okrężnym, jest to przydatne, gdy konkretne miejsce jest mocno zakurzone lub zanieczyszczone. W trybie miejscowym, RoboVac kończy czyszczenie po 2 minutach.

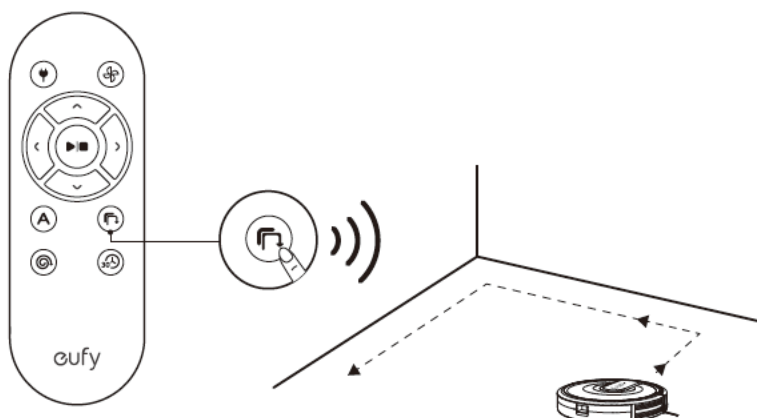
Wciśnij  na RoboVac lub na pilocie, aby uruchomić Tryb czyszczenia miejscowego.



## 3. Czyszczenie kątów

RoboVac obniża prędkość, gdy wykryje ścianę a następnie podąża wzdłuż ściany, aby zapewnić, że kąty zostały starannie wyczyszczone. W trybie Czyszczenia Kątów, RoboVac pracuje przez 20 minut a następnie wraca do Bazy Ładującej.


Wciśnij  na pilocie, aby uruchomić Tryb czyszczenia kątów.

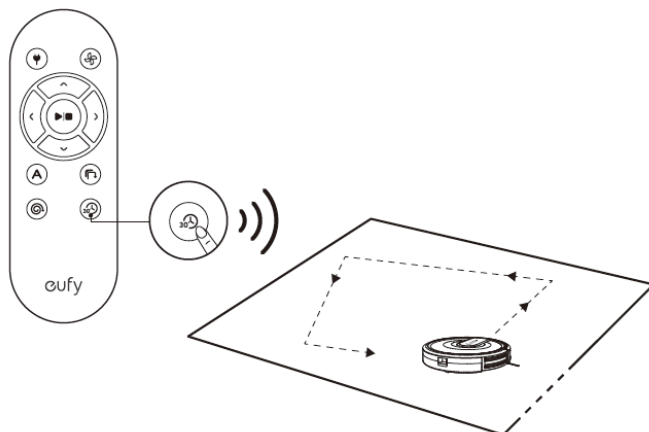




#### 4. Szybkie czyszczenie

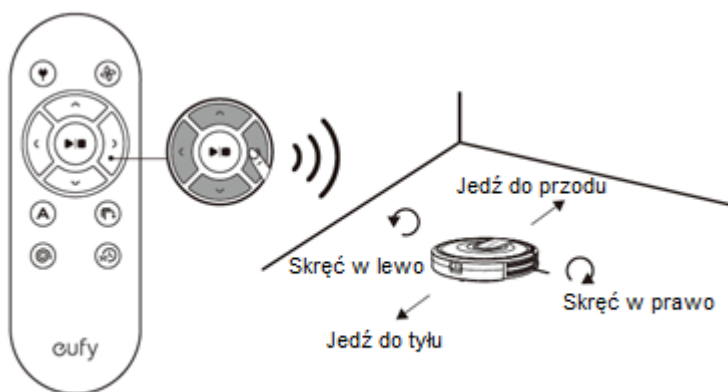
W tym trybie RoboVac pracuje przez 30 minut a następnie wraca do Bazy Ładującej. Jeśli konieczne jest wyczyszczenie małego pokoju lub przestrzeni, zaleca się wybór tego trybu, aby zaoszczędzić czas i energię.

Wciśnij  na pilocie, aby uruchomić tryb szybkiego czyszczenia.



#### 5. Czyszczenie ręczne

Można zadać RoboVac wyczyszczenie konkretnego obszaru poprzez zastosowanie przycisków kierunków na pilocie.



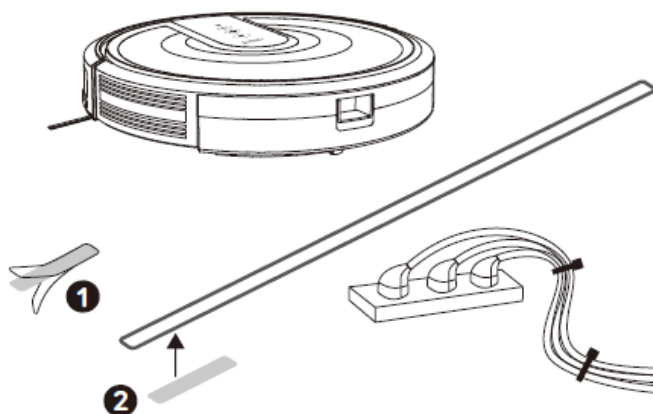
## Korzystanie z Pasków Odgraniczających (Tylko dla T2117)

Pasek odgraniczający pozwala na odgraniczenie RoboVac od jakichkolwiek obszarów lub przedmiotów, których użytkownik nie chce myć. RoboVac rozpozna Pasek Odgraniczający i nie będzie wjeżdżał na oddzielony obszar.

1. Należy zidentyfikować obszar lub przedmiot, do którego RoboVac ma się nie zbliżać.
2. Jeśli zajdzie taka konieczność, należy użyć nożyczek w celu skrócenia długości Paska. Należy poprawnie zmierzyć długość przed odcięciem.



3. Należy zastosować paski taśmy samoprzylepnej aby umieścić Paski Odgraniczające na podłodze. Należy się upewnić, że pasek jest położony na PŁASKO na podłodze lub pod chodnikiem.



Jeśli Pasek odgraniczający się zawinie, należy go usunąć i ponownie nakleić na podłogę taśmą samoprzylepną. W przeciwnym razie Pasek Odgraniczający nie będzie działał dobrze.

Należy się upewnić, że Pasek Odgraniczający jest umieszczony na tej samej powierzchni, na której będzie używany RoboVac.

Należy postępować ostrożnie, aby nie uszkodzić podłogi taśmą samoprzylepną. Zaleca się jej używanie na dywanach.

Należy przechowywać Pasek Odgraniczający od przedmiotów, które emitują dużo ciepła.

## Korzystanie z RoboVac z Amazon Alexa / Asystentem Google

Amazon Alexa lub Asystent Google jest głosowym asystentem, który pomaga kontrolować RoboVac głosem.

## Przed rozpoczęciem, należy się upewnić, że:


- RoboVac jest podłączony do Bazy Ładującej, aby mieć pewność, że ma wystarczającą moc.
- RoboVac jest podłączony do aplikacji EufyHome.
- Użytkownik posiada urządzenie Alexa (tzn. eufy Genie, Amazon Echo, Echo Dot i Amazon Tap, Echo Show, Echo Spot) lub urządzenie Asystent Google (tzn. Google Home, Google Home Mini). Te urządzenia są sprzedawane oddzielnie.
- Aplikacja Amazon Alexa lub Google Home są już zainstalowane na twoim urządzeniu i utworzyłeś już konto.

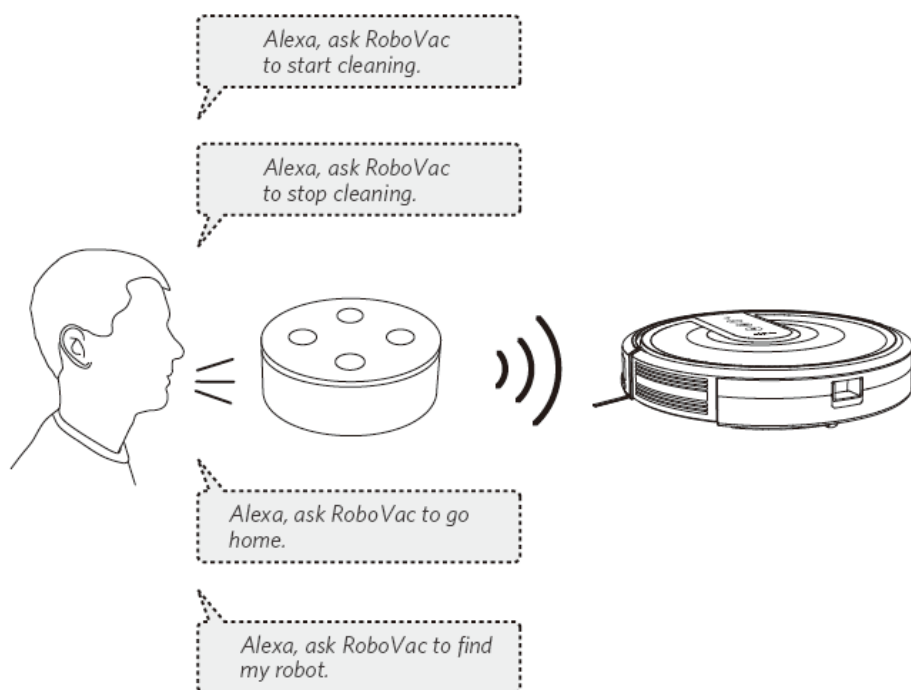


Rzeczywiste użycie może się różnić od niniejszych instrukcji ze względu na aktualizacje Amazon Alexa oraz/lub aplikacji Google Home. Zawsze należy postępować zgodnie z instrukcjami w tej aplikacji, aby połączyć się z RoboVac.

## Sterowanie RoboVac przez Amazon Alexa.

Usługa Amazon Alexa jest aktualnie dostępna tylko w języku angielskim i niemieckim. Więcej języków będzie dostępnych później wraz z aktualizacją usługi.

1. Należy otworzyć aplikację Amazon Alexa i wybrać „Umiejętności”  z menu.
2. Na ekranie **Umiejętności**, należy wyszukać „EufyHome – RoboVac”.
3. Po znalezieniu „EufyHome – RoboVac”, należy kliknąć **Uruchom**.
4. Należy zalogować się do konta EufyHome, aby Alexa mogła kontrolować RoboVac.
5. Należy kierować proste polecenia do Alexy.

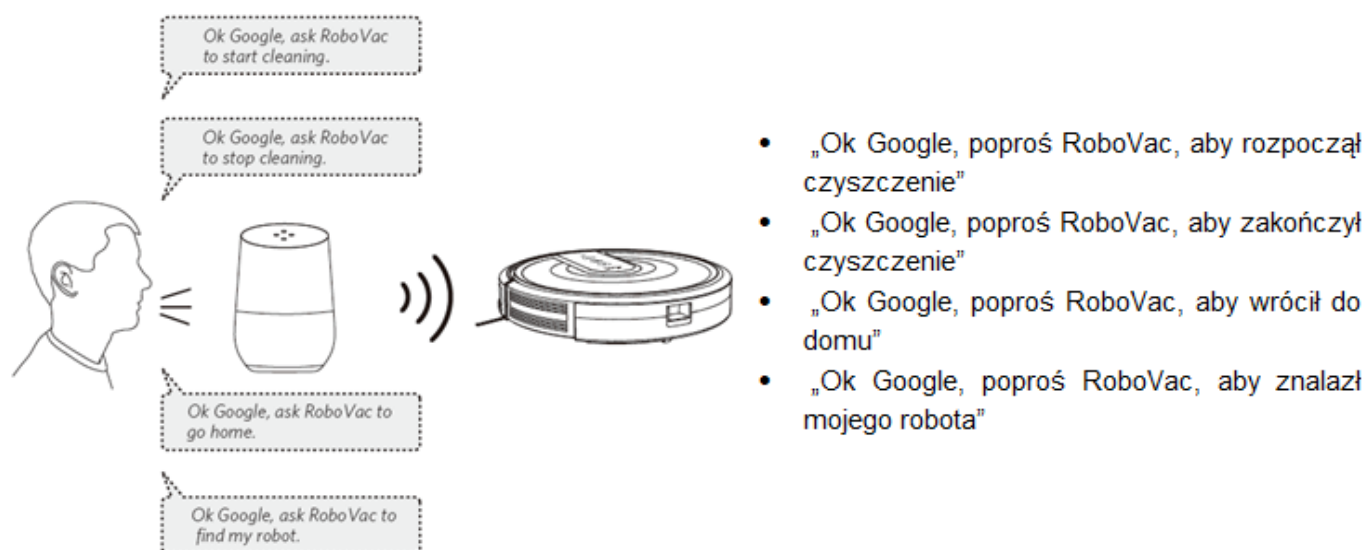


## Kontrolowanie RoboVac Asystentem Google

RoboVac teraz pracuje z Asystentem Google w urządzeniu takim jak Google Home.

Usługa Asystenta Google jest aktualnie dostępna tylko w języku angielskim i niemieckim. Więcej języków będzie dostępnych później wraz z aktualizacją usługi.

1. Należy otworzyć aplikację Google Home.
2. Należy powiedzieć „Ok Google, porozmawiaj z RoboVac” do urządzenia z Asystentem Google w celu zainicjowania działania RoboVac.
3. Należy postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji Google Home, w celu upoważnienia Asystenta Google to twojego konta EufyHome.
4. Aby kontrolować RoboVac głosem, należy podawać Asystentowi Google proste komendy.



W celu uzyskania informacji o tym, jak RoboVac pracuje z Amazon Alexa / Asystentem Google, należy odwiedzić stronę <https://www.eufylife.com> w celu uzyskania szczegółów **PRODUCTS>Cleaning>RoboVac 25C / RoboVac 35C**.

## Czyszczenie i Konserwacja

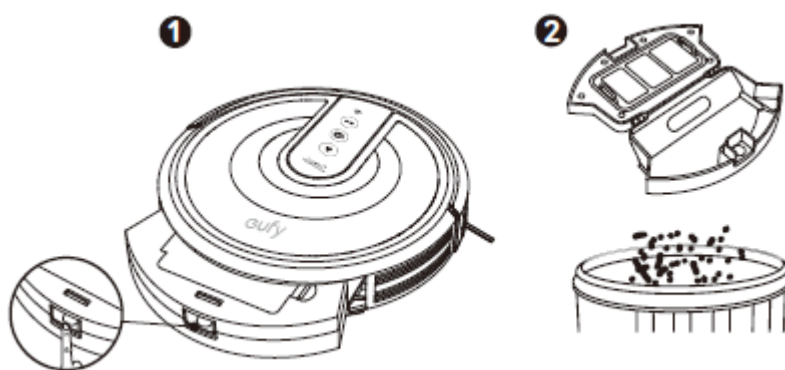
W celu zapewnienia optymalnego działania, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami i regularnie konserwować RoboVac. Częstotliwość czyszczenia/wymian będzie zależać od sposobu użytkowania RoboVac.

### Rekomendowana częstotliwość czyszczenia/wymian:

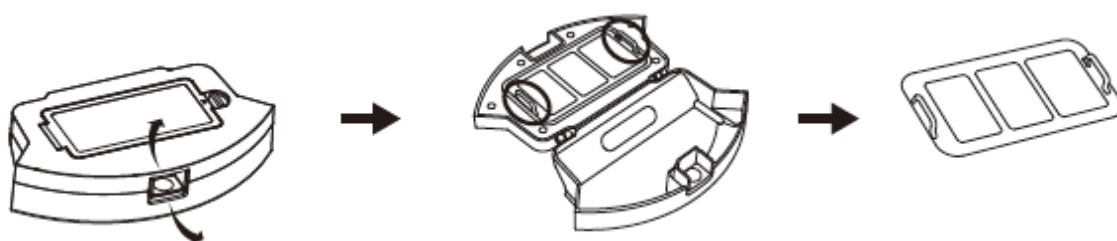
Część RoboVac	Częstotliwość Czyszczenia	Częstotliwość Wymian
Pojemnik na Kurz	Po każdym użyciu	-
Filtry	Raz na tydzień	Co 2 miesiące
Szczotka obrotowa	Raz na tydzień	Co 6-12 miesięcy
Szczotki Boczne	Raz na miesiąc	Co 3-6 miesięcy (lub gdy widoczne jest zużycie)
Ośłona szczotki	Raz na miesiąc	Co 3-6 miesięcy (lub gdy gumowy silikonowy pasek na osłonie szczotki stanie się widocznie zużyty)
Czujniki	Raz na miesiąc	-
Sztyfty kontaktowe	Raz na miesiąc	-
Kółko obrotowe	Raz na miesiąc	-

### Czyszczenie Pojemnika na Kurz i Filtrów

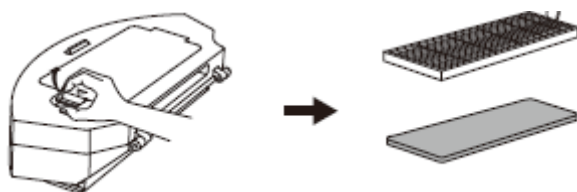
1. Należy nacisnąć przycisk zwalniający pojemnik na kurz i wyciągnąć pojemnik na kurz.
2. Należy otworzyć i opróżnić pojemnik na kurz.



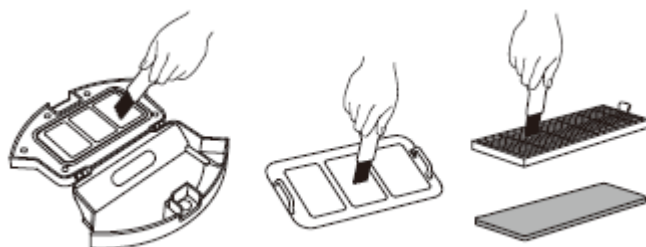
3. Należy usunąć filtr wstępny poprzez pociągnięcie za haczyki jak wskazano poniżej.



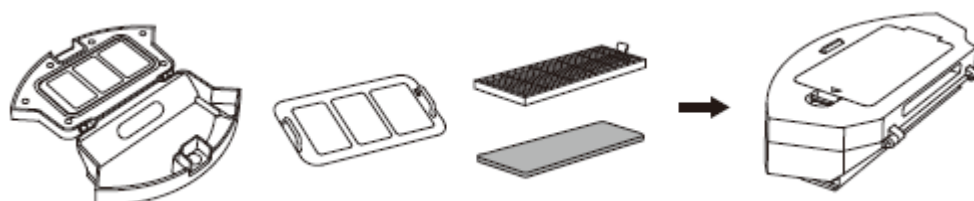
4. Należy wyciągnąć filtry piankowe i filtr główny.



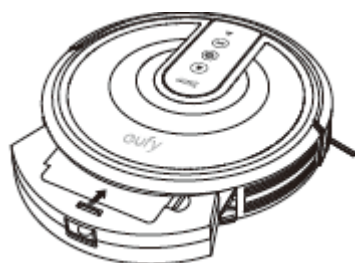
5. Należy oczyścić pojemnik na kurz i filtry odkurzaczem lub szczotką do czyszczenia.



6. Należy umieścić filtry i filtry wstępne z powrotem w pojemniku na kurz.



7. Należy wcisnąć pojemnik na kurz z powrotem do komory głównej.



Można wymyć pojemnik na kurz, filtr wstępny i piankowy wodą. Należy się upewnić, że pojemnik na kurz i filtry wyschły przed ponownym umieszczeniem ich w urządzeniu. Nie należy myć filtra głównego wodą, ponieważ może to uszkodzić filtr i obniżyć moc ssania.

## Czyszczenie Szczotek Obrotowych

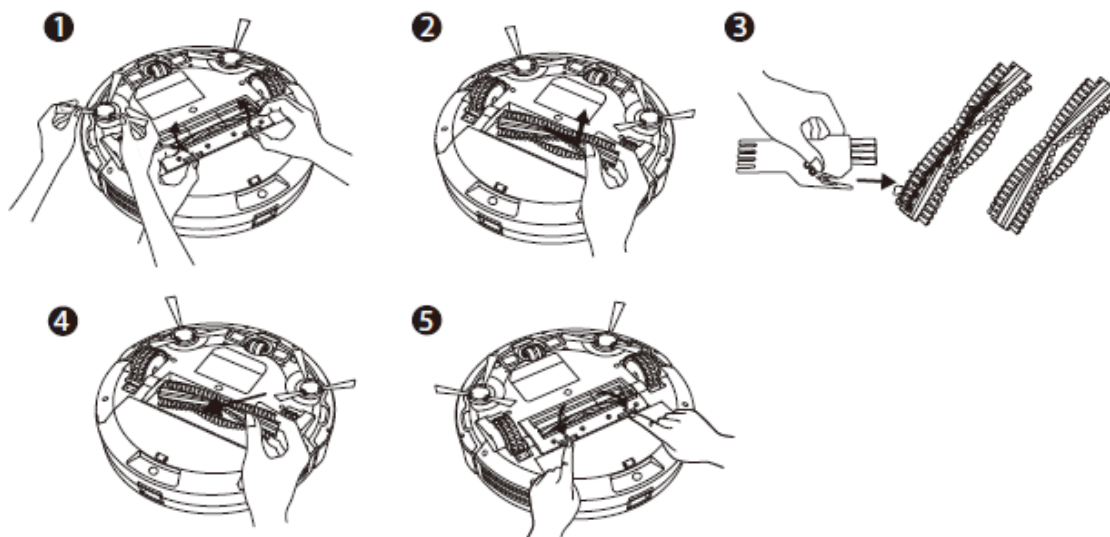
1. Należy przycisnąć zatrzaski, aby odbezpieczyć osłonę szczotki tak jak pokazano poniżej.

2. Należy podnieść i wysunąć szczotkę obrotową.

3. Należy oczyścić szczotkę obrotową dostarczonym narzędziem do czyszczenia lub odkurzaczem.

4. Należy ponownie zainstalować szczotkę obrotową poprzez wsunięcie wystającego końca do momentu zaskoczenia jej we właściwym miejscu.

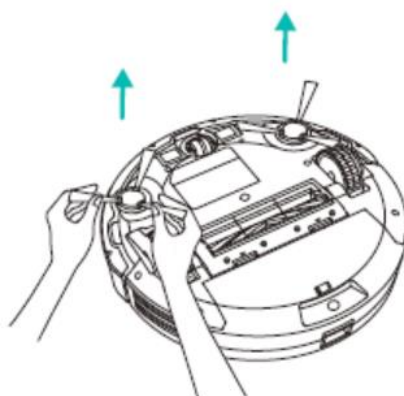
5. Należy przycisnąć osłonę, aby wskoczyła na swoje miejsce.



## Czyszczenie Szczotek Bocznych

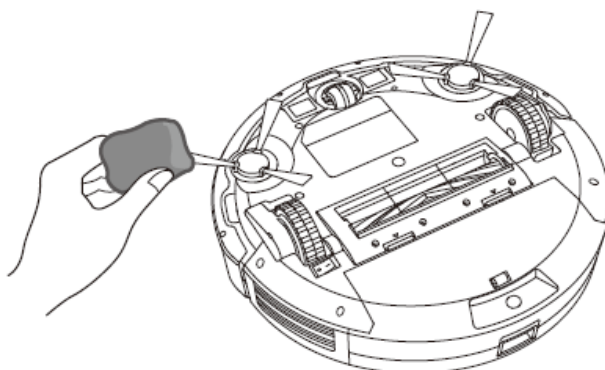
Substancje obce, takie jak włosy, mogą łatwo wplątać się w szczotki boczne i może się do nich przyklejać brud. Należy je czyścić regularnie.

1. Należy usunąć szczotki boczne.



2. Należy ostrożnie odwinąć i wyciągnąć włosy lub sznurek, który zaplątał się pomiędzy główną jednostką a szczotkami bocznymi.

3. Należy używać szmatki zwilżonej ciepłą wodą, aby usunąć kurz ze szczotek lub delikatnie nadać im pierwotny kształt





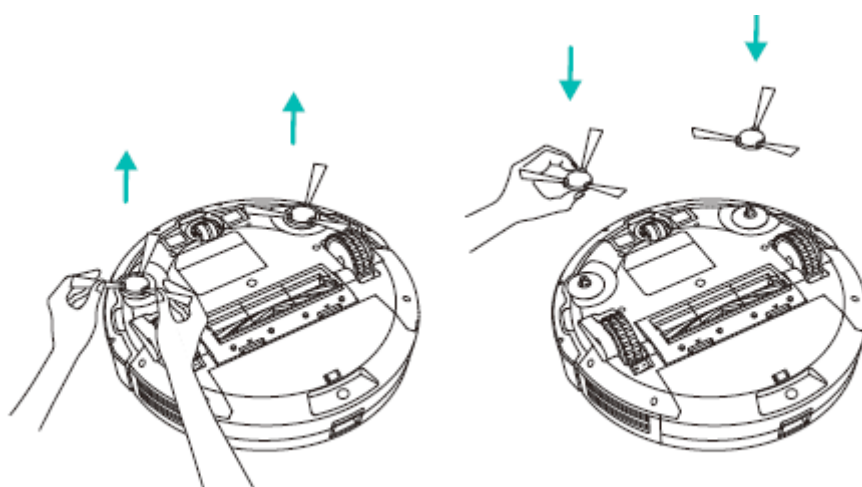


Szczotek bocznych można używać, gdy są całkowicie suche.

## Wymiana Szczotek Bocznych

Szczotki boczne mogą się zgiąć lub uszkodzić po długim użytkowaniu. Przy ich wymianie należy postępować z poniższymi instrukcjami.

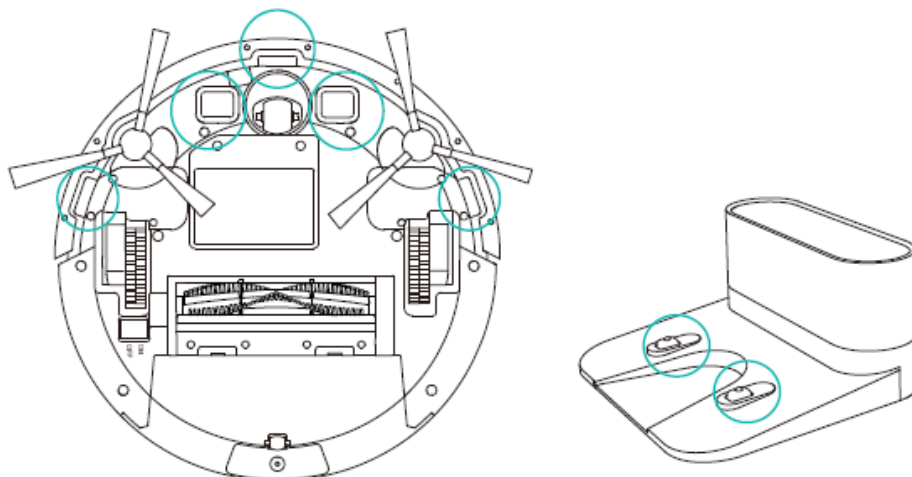
Pociągnij stare szczotki boczne i wsuń nowe w miejsce starych.



## Czyszczenie Czujników i Gniazda Ładowania

Aby utrzymać najlepszą pracę urządzenia, należy regularnie czyścić czujniki zabezpieczające przed upadkiem i gniazda ładowania.

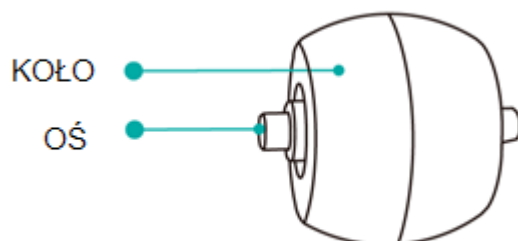
- Należy odkurzyć czujniki zabezpieczające przed upadkiem i sztyfty kontaktowe do ładowania szmatką lub szczotką do czyszczenia.



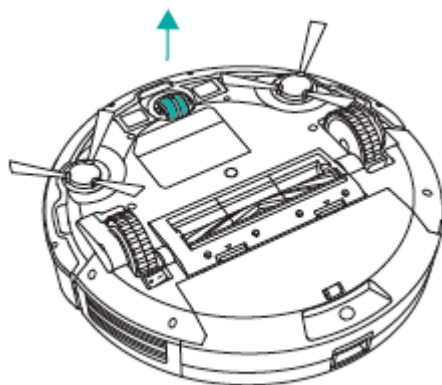


## Czyszczenie Koła Obrotowego

Włosy i kurz mogą się łatwo zaplątać w koło obrotowe. Należy czyścić koło obrotowe okresowo i gdy zajdzie taka konieczność.



1. Należy wyciągnąć koło obrotowe.



2. Oczyszczyć z włosów lub brudu, który utknął wokół koła lub zaplątał się w otworze koła.

3. Należy ponownie zainstalować koło i nacisnąć na nie do momentu wskoczenia na swoje miejsce.




- Można oczyścić koło obrotowe wodą.
- Należy używać koła obrotowego, gdy jest całkiem suche.

## Rozwiązywanie problemów

Problemy	Rozwiązania
Nie mogę uruchomić RoboVac.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Upewnij się, że główny włącznik zasilania jest w pozycji WŁĄCZONY.</li> <li>● Należy się upewnić, że akumulator został w pełni naładowany.</li> <li>● Należy wymienić baterie (2 AAA) w pilocie.</li> <li>● Należy się upewnić, że pilot jest w odległości (16 ft/5 m) od RoboVac.</li> <li>● Jeśli nadal pojawia się błąd, należy wyłączyć główny włącznik a następnie ponownie go włączyć.</li> </ul>
Pilot nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Należy wymienić baterie (2 AAA) w pilocie.</li> <li>● Należy upewnić się, że RoboVac jest włączony i w pełni naładowany.</li> </ul>
RoboVac nagle przestał pracować.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Należy sprawdzić czy RoboVac nie utknął na jakiejś przeszkodzie.</li> <li>● Należy sprawdzić czy poziom naładowania nie jest zbyt niski.</li> <li>● Jeśli nadal pojawia się błąd, należy wyłączyć główny włącznik, odczekać 2 sekundy, a następnie ponownie go włączyć.</li> </ul>
Nie można zaplanować sprzątania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Należy upewnić się, że główny włącznik zasilania RoboVac na spodzie jest włączony.</li> <li>● Można ustawić godzinę i zaplanować godzinę czyszczenia przez aplikację EufyHome.</li> <li>● Należy się upewnić, że zaplanowany czas został prawidłowo ustawiony.</li> <li>● Należy sprawdzić czy moc RoboVac nie jest zbyt niska, aby rozpocząć sprzątanie.</li> <li>● Plany czyszczenia są usuwane, gdy RoboVac jest wyłączony. Jeśli RoboVac jest włączony bez dostępu do Internetu, plany czyszczenia nie zostaną zsynchronizowane i będą musiały zostać ponownie ustawione przez aplikację.</li> </ul>
Słaba moc ssania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Należy sprawdzić czy jakiegokolwiek przeszkody nie blokują wlotu ssącego.</li> <li>● Należy opróżnić pojemnik na kurz.</li> <li>● Należy oczyścić filtry odkurzaczem lub szczotką do czyszczenia.</li> <li>● Należy sprawdzić czy filtry nie są mokre z powodu wody lub innego płynu na podłodze.</li> </ul> <p>Należy całkowicie wysuszyć filtry przed użyciem.</p>
Nie można naładować RoboVac.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Należy sprawdzić, czy wskaźnik na Bazie ładowania zaświeca się. Jeśli nie, należy się skontaktować z centrum obsługi eufy lub wymienić Bazę ładującą.</li> <li>● Należy odkurzyć styfty kontaktowe suchą szmatką.</li> <li>● Należy sprawdzić czy słychać sygnał dźwiękowy, gdy RoboVac łączy się z Bazą ładującą.</li> </ul> <p>Jeśli nie, należy się skontaktować z centrum obsługi eufy lub wymienić Bazę ładującą.</p>
RoboVac nie wraca do Bazy ładującej.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Należy usunąć przedmioty na przestrzeni 3ft/1m po lewej i prawej stronie i na przestrzeni 6ft/2 m z przodu Bazy ładującej.</li> <li>● Gdy RoboVac jest w pobliżu Bazy ładującej, wówczas urządzenie szybciej wróci do Bazy. Jednakże, jeśli Baza ładująca znajduje się daleko, RoboVac będzie potrzebować więcej czasu na powrót. Prosimy o cierpliwość, ponieważ RoboVac wraca do Bazy.</li> <li>● Należy oczyścić styfty kontaktowe.</li> </ul>

Problemy	Rozwiązania
Szczotka obrotowa nie kręci się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oczyść Szczotkę Obrotową.</li> <li>Należy sprawdzić czy szczotka obrotowa i osłona szczotki zostały prawidłowo zainstalowane.</li> </ul>
Ruchy i ścieżka pracy RoboVac nie są normalne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Należy ostrożnie wyczyścić czujniki suchą szmatką.</li> <li>Należy ponownie uruchomić Restart RoboVac wyłączając i włączając włącznik.</li> </ul>
RoboVac nie może się połączyć z siecią Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Należy się upewnić, że router Wi-Fi wspiera pasmo 2.4 GHz i 802.11 b/g/n; nie jest wspierane pasmo 5GHz. W celu uzyskania szczegółów, należy zapoznać się z punktem „<b>Rozwiązywanie Problemów &gt; Połączenie Wi-Fi</b>”</li> </ul>
Nie można sterować RoboVac przez Amazon Alexa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Należy sprawdzić czy są jakiekolwiek problemy z połączeniem z Internetem.</li> <li>Należy sprawdzić czy aplikacja Amazon Alexa jest zainstalowana na urządzeniu mobilnym i czy jest uruchomiona funkcja „EufyHome – RoboVac” w tej aplikacji. W celu uzyskania szczegółów, należy zapoznać się z „<b>Używanie RoboVac z Amazon Alexa/Asystentem Google</b>” w niniejszej instrukcji.</li> <li>Należy się upewnić, że użytkownik posiada konto EufyHome.</li> <li>Należy się upewnić, że użytkownik używa właściwych komend głosowych do Alexy.</li> <li>Funkcja „EufyHome – RoboVac” dla Alexy jest aktualnie dostępna tylko w języku angielskim.</li> </ul>
Nie można sterować RoboVac przy pomocy Asystenta Google.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Należy sprawdzić czy są jakiekolwiek problemy z połączeniem z Internetem.</li> <li>Należy sprawdzić, czy na urządzeniu mobilnym jest zainstalowana aplikacja Google Home i włączona funkcja „EufyHome”. W celu uzyskania szczegółów, należy zapoznać się z „<b>Używanie RoboVac z Amazon Alexa/Asystentem Google</b>” w niniejszej instrukcji.</li> <li>Należy sprawdzić czy użytkownik używa właściwych komend wobec Asystenta Google. Przy podawaniu komendy, należy najpierw powiedzieć „Ok Google” w celu wybudzenia urządzenia.</li> <li>Należy powtórzyć swoje pytanie. Należy mówić wyraźnie do Asystenta Google.</li> </ul>

## Dźwięki błędów

Gdy RoboVac ma problem, będzie emitował serię krótkich lub długich sygnałów dźwiękowych a czerwona dioda na urządzeniu  będzie, albo świecić się bez przerwy lub będzie migać.

### Migająca czerwona dioda

Sygnał dźwiękowy	Przyczyna	Rozwiązanie
Jeden sygnał	<ul style="list-style-type: none"> <li>RoboVac utknął i jedno z jego kół nie ma kontaktu z podłogą (wisi w powietrzu).</li> <li>RoboVac może być w bardzo dużym pokoju i zderzak nie rejestruje przeszkód.</li> </ul>	Należy włączyć sprzątanie w nowej lokalizacji.
Dwa sygnały	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zderzak RoboVac zablokował się.</li> </ul>	Należy stuknąć w zderzak RoboVac kilka razy, aby uwolnił jakiekolwiek zanieczyszczenia, które utknęły pod nim.

Sygnal dźwiękowy	Przyczyna	Rozwiązanie
Trzy sygnały	<ul style="list-style-type: none"> <li>Czujniki zabezpieczające przed upadkiem są brudne.</li> <li>RoboVac utknął na schodach i nie może wycofać.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Należy ostrożnie wyczyścić czujniki suchą szmatką.</li> <li>Należy umieścić RoboVac w nowej lokalizacji.</li> <li>Należy zastosować barierę fizyczną, aby odgrodzić problematyczne miejsca.</li> </ul>
Cztery sygnały	Moc RoboVac jest zbyt niska.	Należy ręcznie ładować RoboVac przez przynajmniej 5 godzin.

### Stale świecąca czerwona dioda

Sygnal dźwiękowy	Przyczyna	Rozwiązanie
Jeden sygnał	Prawe/lewe koło RoboVac utknęło.	Należy wyłączyć RoboVac i usunąć jakiegokolwiek włosy lub zanieczyszczenia z prawego/lewego koła.
Dwa sygnały	Boczna szczotka RoboVac jest zablokowana.	Należy wyłączyć RoboVac i usunąć jakiegokolwiek włosy lub zanieczyszczenia z bocznej szczotki.
Trzy sygnały	Wiatrak ssący RoboVac jest zablokowany.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Należy wyłączyć RoboVac, a następnie usunąć i opróżnić pojemnik na kurz.</li> <li>Należy się upewnić, że wlot ssący nie jest zablokowany jakimikolwiek włosami lub zanieczyszczeniami.</li> </ul>
Cztery sygnały	Szczotka obrotowa RoboVac jest zablokowana.	Należy wyłączyć RoboVac i usunąć jakiegokolwiek włosy lub zanieczyszczenia ze szczotki obrotowej.

## Połączenie Wi-Fi

Przed ustawieniem Wi-Fi, należy się upewnić, że RoboVac i sieć Wi-Fi użytkownika spełniają następujące wymagania.

### Wymogi Ustawień Wi-Fi

- RoboVac
  - Należy upewnić się, że RoboVac jest w pełni naładowany a główny włącznik zasilania RoboVac na spodzie jest włączony.
  - Status światła Wi-Fi powoli miga na niebiesko.
- Sieć Wi-Fi
  - Należy używać poprawnego hasła do sieci.
  - Nie należy używać VPN (Virtual Private Network) lub Serwera Proxy.
  - Państwa router Wi-Fi wspiera 802.11b/g/n i protokół IPv4.

- Użytkownik używa routera 2.4GHz lub routera o podwójnym paśmie, który jest skonfigurowany, aby wspierać pasmo o częstotliwości 2.4GHz. RoboVac nie pracuje na paśmie o częstotliwości 5GHz.
  - Jeśli RoboVac nie może połączyć się z siecią Wi-Fi a użytkownik używa łączonej sieci 2.4/5GHz, należy przełączyć się na sieć 2.4GHz w celu dokonania ustawień Wi-Fi. W momencie, gdy ustawienia zostaną zakończone można przełączyć się z powrotem.
  - Podczas podłączania się do ukrytej sieci, należy się upewnić, że użytkownik wprowadza poprawną nazwę sieci, SSID (drukowanymi literami) i łączy się z siecią bezprzewodową 2.4GHz.
  - W przypadku używania wzmacniacza sieci, należy upewnić się, że nazwa sieci (SSID) i hasło są takie same, jak w pierwotnej sieci.
  - Firewall i inne ustawienia portu routera Wi-Fi pozwalają RoboVac na połączenie się z serwerami Eufy.

#### Wymogi Bezpieczeństwa Sieci

- WPA i WPA2 używające kodowania TKIP, PSK, AES/CCMP .
- Nie jest wspierany WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol).

FCC wymaga, aby wszystkie urządzenia bezprzewodowe w Stanach Zjednoczonych działały w zakresie kanałów bezprzewodowych 1-11.

- Niektóre kraje poza Ameryką Północną mogą używać zakresów kanałów wyższych niż kanał 11. Należy skontaktować się z lokalnymi ustawodawcami, aby ustalić, które kanały są dostępne.
- Kolejne edycje oprogramowania będą wspierać dostęp do kanałów powyżej 11 dla użytkowników poza Ameryką Północną. Do tego czasu, należy używać kanałów 1-11.

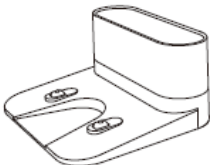
Jeśli użytkownik nie może sterować RoboVac przy użyciu telefonu, należy spróbować poniższych rozwiązań. Jeśli problem się powtarza, należy skontaktować się z centrum obsługi Eufy w celu uzyskania pomocy.

Światło statusu Wi-Fi	Przyczyna	Rozwiązania
Stale niebieskie	RoboVac połączył się z routerem, ale nie ma dostępu do Internetu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Należy sprawdzić czy router jest podłączony do Internetu.</li> <li>• Należy sprawdzić z dostawcą Internetu czy są jakiegolwiek problemy z łącznością.</li> </ul>
Szybko migający niebieski	RoboVac nie może się połączyć z routerem bezprzewodowym.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Należy sprawdzić czy użytkownik zmodyfikował nazwę sieci i hasło.</li> <li>• Należy ponownie ustawić połączenie Wi-Fi jeśli zajdzie taka konieczność. Należy zapoznać się z punktem „<b>Używaj RoboVac przy użyciu aplikacji EufyHome</b>” w niniejszej instrukcji.</li> </ul>
Powoli migający niebieski	Połączenie Wi-Fi zostało zresetowane lub nie zostało wcześniej ustawione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Należy ustawić połączenie Wi-Fi w RoboVac. Należy zapoznać się z punktem „<b>Używaj RoboVac przy użyciu aplikacji EufyHome</b>” w niniejszej instrukcji.</li> <li>• Należy ponownie ustawić połączenie Wi-Fi jeśli zajdzie taka konieczność. Należy zapoznać się z punktem „<b>Używaj RoboVac przy użyciu aplikacji EufyHome</b>” w niniejszej instrukcji.</li> </ul>

Światło statusu Wi-Fi	Przyczyna	Rozwiązania
Wyłączony	<ul style="list-style-type: none"> <li>• RoboVac jest wyłączony.</li> <li>• Moc RoboVac jest niska.</li> <li>• RoboVac jest trybie czuwania.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Należy naładować RoboVac poprzez przymocowanie go do Bazy Ładującej. Należy upewnić się, że główny włącznik zasilania RoboVac na spodzie jest włączony.</li> </ul>

## Specyfikacje

	Model Produktu	T2117 (RoboVac 35C) / T2123 (RoboVac 25C)
	Zasilanie	19 V == 0.6 A
	Napięcie akumulatora	DC 14.4 V
	Zużycie energii	40 W
	Rodzaj baterii	DC 14.4 V Litowo-jonowa 2600 mAh
	Pojemność Pojemnika na Kurz	0,6 L
	Czas pracy	Maks. 100 min.
	Czas ładowania	300 - 360 min.

	Zasilanie	19 V == 0.6 A
	Moc wyjściowa	19 V == 0.6 A

## Obsługa Klienta

Odpowiedzi na Często Zadawane Pytania i dalsze informacje są dostępne na stronie [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com).

✉ Email: [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com)

💬 Live chat: [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com)

☎ Customer service hotline:

(US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 9:00am - 5:00pm (PT)

(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)

(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mon-Fri 6:00 - 11:00

(中国) +86 400 0550 036 周一至周五 9:00 - 17:30

(日本) +81 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00

EufyOfficial (Twitter, Facebook, Instagram, Pinterest)